

# UDVARHELY VÁRMEGYE HIVATALOS LAPJA



Megjelenik minden csütörtökön.

Negyedik évfolyam.

34. szám.

Szerkeszti:

Székelyudvarhely, 1906. augusztus 23.

Előfizetési ára: községeknek, valamint kör-  
és községi jegyzőknek egész évre 6 korona.  
Egyes szám ára 50 fillér.

Dr. Keith Ferencz,  
várm. tb. főjegyző.

Kiadja: Becsek D. Fia könyvnyomdája Székely-  
udvarhely, Árpád-utca 3. sz., hová az elő-  
fizetési pénzek küldendők.

### III. Általános jellegű, de további intéz- kedést nem igénylő rendeletek, értesíté- sek és más közlemények.

221.

Sz. 5455—905. alisp.

Székelyudvarhely város rendőrkapitányának és valamennyi községi és körjegyzőnek.

Tapasztalatom szerint az utlevélapok kiállításánál a statisztikai adatok közléséhez szükséges bejegyzéseknél nincs meg a kellő egyöntetűség.

Ugyanis az utlevélapokból nem állapítható meg az, hogy mely esetben fordul elő kivándorlás és mely esetben nem.

Tájékozás és szigorú alkalmazkodás végett közlöm, hogy az utazás célját a kivándorlásról szóló 1903 évi IV. t.-cz. 1 §-ának és az ezen törvény végrehajtása tárgyában 1904 évi 40000 szám alatt kiadott belügyminiszteri rendelet 1 §-ának figyelembe vétele mellett kell az utlevélapokba bevezetni.

Hogy mely esetben forog fenn kivándorlás, arra nézve nem mindég a fél saját bevallását kell irányadónak tekinteni, hanem ezt a fél kikérdezése és az úgy kiderített körülmények mérlegelése alapján gyakran magának, az utlevél kiállító hatóságnak, illetve közegnek kell megállapítani. A kivándorlásról szóló 1903 évi IV. t.-cz. 1 § a értelmében kivándorló az, a ki tartós kereset céljából bizonytalan időre külföldre utazik s ezért az utlevél iránti kérelem benyújtásakor illetve az utlevélap kiállítása alkalmával arra nézve kell biztos tájékozást szerezni, hogy a kérelmező

1. tartós kereset céljából megy-e külföldre?
  2. visszatérése bizonyos, vagy legalább hozzávetőleg előre megállapított időn belül valószínű-e?
- Az Amerikába és általában tengerentulra szóló

utlevélnél az utazás céljának megállapítását egyáltalán nem ütközik nehézségbe, mert a nagytávolság, a tetemes utiköltség és különösen a külföldi, gyakran teljesen ismeretlen életviszonyok következtében a visszatérés csak több előre nem látható körülménynek kedvező összetalálkozása esetén válik lehetővé és így a külföldön tartózkodás ideje még akkor is bizonytalan, ha a fél bizonyos időn belüli visszatérésére nézve szándékát bejelentette. Éppen ezért az 1904 évi 40000 sz. belügyminiszteri rendelet 1. §-a értelmében mindenkit, a ki mint III. osztályú (födélközi) utas kereset céljából Európán kívüli államba utazik, kivándorlónak kell tekinteni s ennél fogva ily egyének utlevélapjába az utazás célja gyanánt tekintet nélkül a visszatérésre vonatkozólag tett kijelentésre, kivándorlást kell bejegyezni.

Európai államokba szóló utleveleknél a 40000—1904. B. M. rendelet 1. §-a értelmében viszont csak akkor kivándorlás az utazás célja, ha a fél mint szerződött ipari munkás, szegődött házi vagy gazdasági cseléd, vagy pedig bármely más huzamos és bizonytalan ideig tartó kereset céljából utazik külföldre. Ha tehát a tartós kereset és bizonytalan ideig tartó huzamos külföldi tartózkodás valószínűnek látszik, az utazás célja gyanánt kivándorlást kell az utlevélapba bejegyezni, kivéve, ha az illető külföldön is valamely hazai vállalat alkalmazottja marad, vagy pedig csak valamely időszakos gazdasági munka elvégzésére megy külföldre.

Gyakran előfordul, hogy az utlevélapokat kiállító hatóságok és közegek az említett belügyminiszteri rendeletben felsorolt kivételeket figyelmen kívül hagyva, azon az alapon, hogy az illető kiutazni szándékozó egyének visszatérésük idejét egészen pontosan nem tudják megmondani, bár bemondásukból és egyéb körülményekből biztosra vehető, hogy legfőlegb néhány hónap múlva, vagy



egy éven belül visszajönnek, tehát csupán a »bizonytalan« szó helytelen értelmezése következtében gyakran kivándorlóknak tekintenek oly egyéneket is, a kik csak valamely időszaki gazdasági munka elvégzése céljából utaznak külföldre. Ily tévedések legfőképen a román határszélen fekvő vármegyék nyilvántartásában a Romániába szülő utleveleknél fordulnak elő, a mely megyék lakosságának egyrésze csaknem minden évben kimegy Romániába s csekély kivétellel még ugyanabban az évben vissza is tér.

Mint hogy az időszaki gazdasági munka (arató, favágás stb.) nem tartós, hanem csak ideiglenes s annak tartalmát legalább hozzávetőleg megszabja az évnek az a szaka, a melyben végezhető és így tulajdonképen nem is bizonytalan ideig tart, ennél fogva mindazon esetekben midőn az utlevelet kérő kikérdezése alapján megállapítható, hogy csak valamely időszaki gazdasági munka elvégzése végett kér európai államba utlevelet, utazása célját »időszaki gazdasági munka« kifejezéssel kell az utlevéllapban feltüntetni.

A mennyiben az utazás célja nem kivándorlás, vagy időszaki gazdasági munka, annak feltüntetése továbbra is az eddig használt kifejezések (szerződötetés, üzleti utazás, tanulmányut, családügy, látogatás, szórakozás, üdülés satb.) használandók.

Székelyudvarhely, 1906. aug. hó 20-án.

Alispán távollétében.  
Ádám Albert, főjegyző.

## 222.

Sz. 6012 906. alisp.

Székelyudvarhely város főkapitányának, a három járási főszolgabírónak és valamennyi községi elöljáróságnak.

Hivatkozással a 60 881—904. számú B. M. körrendeletre, értesitem, hogy m. kir. belügyminister ur f. évi 81695. III. a. számú rendeletével a tengerentuli kivándorlók szállítására engedélyvel bíró »Cunard Steam Ship Company Ltd.« liverpooli hajótársaság által az 1903. IV. t.-cz. 15. §-a értelmében Csanádvármegye területén alkalmazott Sági Henrik aradi lakos meghatalmazottnak felmentését jóváhagyólag tudomásul vette.

Székelyudvarhelyen, 1906. évi aug. hó 15.

Dr. Damokos, s. k. alispán.

## IV. Személyi hir.

Földmivelésügyi miniszter 6947—906. számú rendeletével *Hoffer* Nándor székelykeresztúri m.

kir. állatorvos Csikszentmártonba, *Vitányi* Miklós m. kir. állatorvos pedig Székelykeresztúrra áthelyeztettek.

## V. Pályázatok, hivatalos hirdetések és körölvények.

**Hirdetmény.** Az 1886. évi XXI. tcz. 25. §-a alapján közhírré teszem, hogy a legtöbb adót fizető törvényhatósági bizottsági tagok névjegyzékéhez alapul szolgáló adókimutatások a vármegye házáznál folyó évi szeptember hó 1-étől az igazoló választmánynak szeptember havában megtartandó üléséig közszemlére ki lesznek téve s az érdeklődők által ez idő alatt megtekinthetők. Székelyudvarhely, 1906. évi augusztus hó 26-án. Az alisp. helyett Dr. Ádám főjegyző.

**Juhhimlő fellépett** és a legelőzárlat elrendeltetett *Olasztelek* községben (6220—906. alisp. sz.)

**Bivalyvész megszűnt** és a legelőzárlat feloldatott *Homoródszentmárton* községében (6221—906. alisp. sz.)

**Sertésorbánc megszűnt** és a községi zárlat feloldatott *Agyagfalva* községben (6198—906. alisp. szám.)

**Sertésvész megszűnt** és a községi zárlat feloldatott *Bibarcfalva* községben (6176—906. alisp. szám.)

**Lépfene megszűnt** és az udvarzárlat feloldatott *Székelylenyegfalva* községben (6169—906. alisp. szám.), és *Etéd* községben (6075—906. alispáni szám.)

**Hirdetmény.** Alólirott körjegyző ezennel közhírré teszi, hogy az alább megnevezett községekben gyakorolható vadászati jog az alább megnevezett időben, mindenütt az illető község község-házánál az 1906. évi augusztus 26-tól kezdődőleg egymásután következő 6 (hat) évre nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek haszonbérbe fog adatni és pedig: 1. Homoródszentpálon 1906. év aug. 26-án d. e. 9 órakor. 2. Homoródszentpéteren 1906. aug. 26-án d. u. 1 órakor. 3. Városfalván 1906. aug. 26-án d. u. 3 órakor. 4. Homoródjánosfalván 1906. aug. 26-án d. u. 5 órakor. Feltételek alólirott nál meg tudhatók. Homoródszentpál, 1906. aug. 12. Kiss Jenő krjző.

**Hirdetmény.** Ülke község vadászati joga 6 egymásutáni évre a folyó évi szeptember hó 2-án Ülke község iskolahelyiségében nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek ki fog adatni. Az árverési feltételek a székelyszenttamási körjegyzői irodában megtekinthetők. Székelyszenttamáson, 1906. aug. 16. György Jeremiás krjző.

**Hirdetmény.** Aolirott közhírré teszi, hogy Ágyagfalva, Décsfalva, Székelymagyaros, Mátisfalva és Oczfalva községek vadászati joga az 1906 évi augusztus hó 25-én délelőtt 9 órakor Bögöz községben a körjegyzői irodában tartandó nyílt árverésen 6 egymásután következő évekre nyílt árverésen haszonbérbe ki fog adatni. Kelt Bögözben, 1905. aug. 14-én, Hegyi Zsigmond krjzö.

**Bérbeadási hirdetmény.** *Vargyas* község vadászati joga hat egymásután következő évre *szeptember hó 2-án d. n. 3 órakor* Vargyas község-házánál nyilvános árverésen a legtöbbet igéronek bérbe fog adatni. Az árverési feltételek a körjegyzői irodába megtekinthetök. Vargyas 1906. aug. 7. Máthé János, kjegyzö.

**Elveszett csikó.** Székelyzsombori Rigó Mihálynak folyó évi július 28-án egy darab 2 éves sötét sárga herélt csikója, a közlegelőről elveszett, a balfáran s bélyeg van rásütve, körözendö.

**Elveszett kalapok.** Ravasz Miklós homoród-szentpál lakos a székelyudvarhely—homoródfürdői állami utreszen a »Czekend« hegyen egy kalap-skatulyát, melyben 3 női kalap, két fátyol, egy drb. mosható fejre való kendö és egy lámpacsö volt, elvesztett. Értéke 40 korona volt az egésznek. Körözendök.

**Felfogott ló.** Zetelaka község határában f. augusztus hó 5-én 1 drb. sötétej négy éves, közép magas jegynélküli herélt ló felfogatott. A tulajdonos folyó évi augusztus hó 30-áig a zetalaki községi elöljárónál jelentkezhetük s tulajdon-

jogát beigazolhatja. Ha tulajdonjogát beigazolni képes tulajdonos a fenti határidö alatt nem jelentkezik, az állat, mint gazdátlan jószág, nyilvános árverésen el fog adatni.

**Körözendö egyének.** *Aszterbaum* Mór szerencsi illetőségü nyomdász, 16 éves, izr. vallásu, nyomozandó, feltalálása esetén munkakönyve beveendö és a szerencsi járás fösztolgabirája értesítendö. (A szerencsi járás fösztolgabirája 4690—906. szám).

*Schwarz* Gyözö kisterennei születésü 47 éves róm. kath. napszámos körözendö és feltalálása esetén vagyoni bizonyítványa Hontvármegye alispánjának megküldendö. (Hontvármegye alispánja 6190—906. szám).

*Salamon* József pancsovai születésü és illetőségü, 15 éves, róm. kath., alacsony, sovány termetü, szöke haju és arczu, szerb, magyar és német nyelven beszélö szökött czipésztanoncz nyomozandó és feltalálása esetén a pancsovai rendörfökaptánysághoz kísérendö. (Pancsovai rendörfökaptány 2871—906. szám).

*Trifanov* Alexa, bavenistei illetőségü, gkel. vallásu 13 éves borbélyinas nyomozandó és feltalálása esetén a pancsovai rendörkapitánysághoz kísérendö. (Pancsovai rendörfökaptány 2645—906. szám).

*Molnár* Jusztina nyomozandó és eredmény esetén tartózkodási helye Temesvármegye alispánjával közlendö. (Temesvármegye alispánja 20692—906. szám).



